

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z5A32C2716	Numero DBB DBB-Nr.	180/2021
Oggetto Gegenstand	Acquisto di supporto tecnico per l'implementazione dell'integrazione del componente PagoPA nell'applicazione WasserSUITE Kauf ein technischer Support für die Implementierung der Integration der PagoPA-Komponente in die WasserSUITE-Anwendung		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Ronny Lange		
Settore Bereich	CoC	Service Area	19. Geo Information Services
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72253000-3 Servizi di assistenza informatica e di supporto 72253000-3 Computerhilfe und -Unterstützung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 39.040,00 IVA escl./ohne MwSt.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di supporto tecnico per l'implementazione dell'integrazione del componente PagoPA nell'applicazione WasserSUITE;

Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von technischem Support für die Implementierung der Integration der PagoPA-Komponente in die WasserSUITE-Anwendung erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine informale di mercato tramite consultazione di elenchi, nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt durch Konsultation von Verzeichnissen, nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: EDP Progetti Srl, Infominds SpA e Territorium Online Srl; Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (05.07.2021) hanno risposto i seguenti operatori economici: Territorium Online Srl

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: EDP Progetti GmbH, Infominds AG e Territorium Online GmbH; folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (05.07.2021) geantwortet: Territorium Online GmbH

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Territorium Online Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Territorium Online GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La Ripartizione 9 - Informatica della Provincia Autonoma di Bolzano (PAB) ha incaricato Informatica Alto Adige Spa (IAA) di provvedere alla integrazione del componente PagoPA nell'applicazione WasserSUITE esistente.

Le risorse tecniche di IAA sono limitate e insufficienti per soddisfare la richiesta di R9. Per questa ragione IAA avrebbe deciso di provvedere con un incarico esterno.

Questo premesso si precisa che l'integrazione del componente PagoPA nell'applicazione Wassersuite è finalizzata a conseguire le seguenti utilità:

- consentire la generazione massiva di richieste di pagamento canone, con relative posizioni debitorie e lettere di accompagnamento;
- consentire la generazione della richiesta di pagamento, con relativa posizione debitoria e lettera di accompagnamento;
- migliorare i controlli sui pagamenti effettuati dai cittadini.

Oltre a ciò, in WasserMANAGER, è necessario prevedere una nuova tipologia di pagamenti: i compensi per l'energia non ritirata e l'integrazione PagoPA (per incassi annui nell'ordine di Euro 12 milioni circa che attualmente vengono gestiti manualmente

dall'operatore). Infine, è necessario realizzare la digitalizzazione dell'inoltro tramite PEC dell'avviso di pagamento con l'abbandono, per le persone giuridiche, dell'inoltro cartaceo.

Il pacchetto che si intenderebbe acquistare con la presente determina a contrarre dovrà contenere i seguenti deliverable:

- deliverable 1: implementazione modifiche moduli "Ritiro legname" e gestione importi (sconto 25%) in WasserDOMAIN;
- deliverable 2: implementazione delle modifiche per l'Integrazione con pagoPA e WFM nel sistema WasserDOMAIN;
- deliverable 3: revisione completa del calcolo del canone in WasserMANAGER inclusa analisi delle nuove disposizioni di legge;
- deliverable 4: introduzione calcolo aggiuntivo per compensi energia non ritirata in WasserMANAGER;
- deliverable 5: implementazione delle modifiche per l'Integrazione con pagoPA nel sistema WasserMANAGER;
- deliverable 6: aggiornamento del manuale utente con le modifiche inserite in WasserDOMAIN e WasserMANAGER;
- deliverable 7: elaborazione del deployment diagram della WasserSUITE;
- deliverable 8: GoLive – Process.

Ai fine dell'acquisto che ci occupa, IAA ha svolto un'indagine preliminare di mercato al fine di fornire informazioni agli operatori circa le procedure programmate e i requisiti relativi alle stesse e di calibrare obiettivi e fabbisogni della stazione appaltante e realizzare economie di mezzi e risorse, anche in relazione all'assetto del mercato. Gli operatori che sono stati invitati a presentare un'offerta sono i seguenti:

- la società EDP Progetti Srl;
- la società Infominds SpA;
- la società Territorium Online SpA.

Informatica Alto Adige ha ricevuto riscontro, e un'offerta, solamente da un operatore economico: la società Territorium Online SpA, per la somma di € 39.040,00 IVA escl.

Ritenuta l'offerta congrua, avuto riguardo alla tipologia e durata del servizio da acquistare, Informatica Alto Adige determina di aggiudicare l'affidamento alla Territorium Online di Bolzano.

Die Abteilung 9 - Informatik der Autonomen Provinz Bozen (APB) hat die Südtiroler Informatik AG (SIAG) beauftragt, für die Integration der Komponente PagoPA in die bestehende Anwendung WasserSUITE.

Die technischen Ressourcen von SIAG sind begrenzt und reichen nicht aus, um den Bedarf an R9 zu decken. Aus diesem Grund hätte sich die SIAG für eine externe Beauftragung entschieden.

Dabei ist zu beachten, dass die Integration der PagoPA-Komponente in die Wassersuite-Anwendung auf folgende Vorteile abzielt:

- Deliverable 1: Implementierung von Änderungen an den Modulen "Holzerfassung" und Mengenmanagement (25% Rabatt) in WasserDOMAIN;
- Deliverable 2: Umsetzung der Änderungen zur Integration mit PagoPA und WFM im WasserDOMAIN-System;
- Deliverable 3: Umfassende Überarbeitung der Gebührenkalkulation im WasserMANAGER inklusive Analyse der neuen gesetzlichen Bestimmungen;
- Deliverable 4: introduzione calcolo aggiuntivo per compensi energia non ritirata in WasserMANAGER;
- Deliverable 5: Implementierung der Änderungen für die Integration mit pagoPA im WasserMANAGER-System;
- Deliverable 6: Aktualisierung des Benutzerhandbuchs mit den in WasserDOMAIN und WasserMANAGER eingearbeiteten Änderungen;
- Deliverable 7: Ausarbeitung des WasserSUITE-Einsatzplans;
- Deliverable 8: GoLive – Prozess.

Für den Kauf, mit dem wir uns befassen, hat SIAG eine vorläufige Marktuntersuchung durchgeführt, um den Betreibern Informationen über die geplanten Verfahren und die damit verbundenen Anforderungen zu geben und die Ziele und Bedürfnisse der Vertragsstation zu kalibrieren und Einsparungen an Mitteln und Ressourcen zu erzielen, auch in Bezug auf die Marktstruktur. Die folgenden Betreiber wurden zur Abgabe eines Angebots aufgefordert:

- die Gesellschaft EDP Progetti GmbH;
- die Gesellschaft Infominds AG;

- die Gesellschaft Territorium Online AG.

Die Südtiroler Informatik AG hat nur von einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer eine Antwort und ein Angebot erhalten: von der Firma Territorium Online SpA, die Summe des Angebotes beträgt 39.040,00 € ohne Mehrwertsteuer.

In Anbetracht der Angemessenheit des Angebots und der Art und Dauer der zu erwerbenden Dienstleistung, beschließt die Südtiroler Informatik, AG, den Auftrag an Territorium Online aus Bozen zu vergeben.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Provincia Autonoma di Bolzano/Autonome Provinz Bozen È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività.

Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.			
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)			€ 39.040,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /			N/A
Altre opzioni / Andere Optionen			N/A
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			€ 39.040,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Acquisto di supporto tecnico per l'implementazione dell'integrazione del componente PagoPA nell'applicazione WasserSUITE Kauf ein technischer Support für die Implementierung der Integration der PagoPA-Komponente in die WasserSUITE-Anwendung	488 *** 488	€ 80,00 all'ora/pro Stunde	€ 39.040,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 39.040,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Dal verbale di avvio al 17.12.2021 Vom Gründungsbericht bis zum 17.12.2021		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:	☒ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	Incarico R9 INC 2021.055_PagoPA.WasserSUITE – Integrazione PagoPA nel WasserMANAGER e WasserDOMAIN Auftrag R9 INC 2021_055 PagoPA.WasserSUITE – Integration PagoPA im WasserSUITE und WasserDOMAIN	

Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten Trimestrale posticipata/vierteljährlich nachträglich		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
C003 / C-121-1	10SA0019	E2100123000	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i>				
☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i>				
☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);</u>				

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro *ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:*

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Territorium Online Srl	02207040219	02207040219	Via B. Buozi 12, Bolzano (BZ)	territoriumonline@pec.it	Marika Geronazzo

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di supporto tecnico per l'implementazione dell'integrazione del componente PagoPA nell'applicazione WasserSUITE mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di €39.040,00
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von technischen Support für die Implementierung der Integration der PagoPA-Komponente in die WasserSUITE-Anwendung mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag bzw. Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von €39.040,00 zu genehmigen
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Virginia Picchetti in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Virginia Picchetti als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung

☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.	
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage	
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher		
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix		
Autorizzazione / Genehmigung		
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan		

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____